Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 February 2025

Семьдесят девятая сессия
Пункт 125 r) повестки дня
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 28 января 2025 года

[*без передачи в главные комитеты (A/79/L.43)*]

79/265. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/10 от 26 октября 1999 года, в которой она предоставила Сообществу португалоязычных стран статус наблюдателя и сочла взаимовыгодным установить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом, а также на свои резолюции 59/21 от 8 ноября 2004 года, 61/223 от 20 декабря 2006 года, 63/143 от 11 декабря 2008 года, 65/139 от 16 декабря 2010 года, 67/252 от 26 марта 2013 года и 69/311 от 6 июля 2015 года, 71/324 от 8 сентября 2017 года, 73/339 от 12 сентября 2019 года и 77/14 от 21 ноября 2022 года,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в частности главы VIII, в которых поощряется осуществляемая на основе регионального сотрудничества деятельность по достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, и на резолюцию 2457 (2019) Совета Безопасности от 27 февраля 2019 года, посвященную теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности: заставить пушки в Африке замолчать»,

учитывая, что деятельность Сообщества португалоязычных стран дополняет и подкрепляет работу Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению в этой связи доклад Генерального секретаря о

Просьба отправить на вторичную переработку

сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями от 8 августа 2024 года[1],

учитывая также значимость в международных делах португальского языка, который объединяет более 278 миллионов человек в девяти странах и на четырех континентах, и отмечая политическую приверженность Сообщества португалоязычных стран поощрению использования португальского языка в международных и региональных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, фонды и программы,

отмечая, что португальский язык является официальным или рабочим языком в 33 международных организациях, в том числе в Сообществе португалоязычных стран,

приветствуя тот факт, что Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провозгласила 5 мая отмечаемым ежегодно Всемирным днем португальского языка,

приветствуя также настроенность всех членов Сообщества португалоязычных стран укреплять Международный институт португальского языка на Кабо-Верде в качестве легитимного форума для представления требований и предложений относительно многостороннего обустройства португальского языка,

подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[2] в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, таких как от пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19),

особо отмечая приверженность работе над вопросами продовольственной безопасности и питания, демонстрируемую Сообществом португалоязычных стран, а именно в виде деятельности его Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания, являющегося многосекторальной, многосторонней, многоуровневой и инклюзивной руководящей платформой, и в виде осуществления стратегии Сообщества по обеспечению продовольственной безопасности и безопасности в области питания,

с удовлетворением отмечая приверженность Сообщества португалоязычных стран делу поощрения и защиты прав человека в Сообществе,

с удовлетворением отмечая также приверженность Сообщества португалоязычных стран делу обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

с удовлетворением напоминая о созыве четвертой Международной конференции по вопросу о будущем португальского языка в мировой системе, проведенной в формате видеоконференции 26–28 мая 2021 года и посвященной теме «Горизонты и перспективы португальского языка», и признавая важность рассмотрения Сообществом Прайского плана действий, который совместно с Дилийским, Лиссабонским и Бразилианским планами действий дополнит

[1] A/79/302-S/2024/600.
[2] Резолюция 70/1.

глобальную стратегию, направленную на обеспечение более широкого использования и распространения португальского языка,

приветствуя постоянную координацию между главами государств и правительств, министрами и высокопоставленными должностными лицами Сообщества португалоязычных стран «на полях» заседаний высокого уровня Организации Объединенных Наций и подтверждение ими приверженности Сообщества ценностям и принципам Устава,

выражая признательность за работу, последовательно проводимую Сообществом португалоязычных стран для выполнения четырех его общих задач (политико-дипломатическая координация, сотрудничество во всех областях, продвижение португальского языка и экономическое сотрудничество между его государствами-членами, направленное на укрепление экономических связей и содействие устойчивому развитию), особенно его усилия, направленные на постпандемийное экономическое восстановление, и напоминая о принятии на одиннадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 31 октября и 1 ноября 2016 года в Бразилиа, его Новой стратегической концепции (2016–2026 годы),

1. *с удовлетворением отмечает* принятую на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 27 августа 2023 года в Сан-Томе и посвященной теме «Молодежь и устойчивость в Сообществе португалоязычных стран», заключительную декларацию, в которой члены Сообщества торжественно обещали не только содействовать политическому диалогу, сотрудничеству и общей солидарности, но и содействовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также настоятельно призвали государства-члены заняться проблемой молодежной безработицы посредством национальной политики и программ, которые будут повышать перспективы трудоустройства, качество профессионально-технической подготовки и синергетический эффект от взаимодействия сферы образования со сферой труда в целях оказания поддержи людям, находящимся в уязвимом положении;

2. *с удовлетворением отмечает* двадцать восьмую годовщину Сообщества португалоязычных стран;

3. *отмечает* принятие на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран резолюции о хартии Сообщества о правах и принципах в цифровой среде, создание при Сообществе сети координаторов по правам человека и принятие резолюции об устойчивости Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания Сообщества;

4. *признает* воздействие экстремальных погодных явлений и важность гуманитарной помощи, оказанной странам Сообщества португалоязычных стран, и подчеркивает необходимость в четко сформулированном и опирающемся на нужды развития междисциплинарном подходе к реагированию на такие явления в целях укрепления национального потенциала и преодоления их негативных последствий быстрым и эффективным образом;

5. *признает также* роль, которую играет Международный центр климатических исследований и прикладных программ для Сообщества португалоязычных стран и Африки как один из исследовательских центров Сообщества, и отмечает, что главы государств и правительств Сообщества португалоязычных стран на своей четырнадцатой Конференции призвали к

согласованным и мобилизующим действиям для утверждения амбициозной политики в области климата и окружающей среды на глобальном уровне;

6. *напоминает* о важности участия гражданского общества в деятельности Сообщества португалоязычных стран, принимая во внимание национальное законодательство каждого государства — члена Сообщества, и признает, что гражданское общество может играть важную роль в содействии усилиям в поддержку достижения странами Сообщества всех целей в области устойчивого развития и выполнения ими всех задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года;

7. *напоминает также*, что для достижения целей в области устойчивого развития в странах Сообщества португалоязычных стран важную роль играет участие частного сектора в рамках механизмов государственно-частного партнерства с учетом национального законодательства каждого государства-члена, и напоминает далее о принятии резолюции о формировании новой генеральной цели Сообщества (экономическое сотрудничество) и приверженности Сообщества тому, чтобы постепенно консолидировать многостороннюю повестку дня в области экономического сотрудничества с целью содействовать экономическому и социальному развитию своих государств-членов;

8. *приветствует* созыв 22 и 23 сентября 2024 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Саммита будущего, на котором были приняты резолюция 79/1, озаглавленная «Пакт во имя будущего», и приложения к ней, направленные, в частности, на защиту потребностей и интересов нынешнего и будущих поколений, и подчеркивает ценный вклад Сообщества португалоязычных стран в подготовку этих рамочных документов, которые предназначены для подтверждения общего видения и укрепления совместных усилий, направленных на обеспечение устойчивого, инклюзивного и стабильного будущего для всех;

9. *констатирует* приверженность Сообщества португалоязычных стран тому, чтобы сохранять и создавать достойные рабочие места, а также источники дохода и производственные мощности путем активизации многосторонних действий по наращиванию потенциала и посредством обмена опытом, реализации сетеобразующих инициатив и развития партнерств в деле поощрения торговли и инвестиций;

10. *приветствует* решение дополнить План действий Стратегической программы сотрудничества в области здравоохранения мероприятиями, которые конкретно способствуют процессу смягчения последствий пандемии COVID-19 и восстановления от нее, и приветствует также научно-техническую работу, проводимую здравоохранительными сетями Сообщества португалоязычных стран, а именно Сетью национальных институтов общественного здравоохранения и Сетью школ общественного здравоохранения, а также действующей у Сообщества Сетью банков грудного молока;

11. *с удовлетворением отмечает* принятие 19 июля 2024 года в Сан-Томе Хартии прав и принципов в цифровой среде Сообщества португалоязычных стран, в статье 1.5 которой Сообщество осуждает злонамеренное использование информационно-коммуникационных технологий, включая распространение незаконного контента и дезинформации и необоснованное прерывание интернет-услуг, а также подтверждает приверженность государств — членов Сообщества борьбе с дискриминацией, предотвращению и ликвидации всех форм насилия и преследования в цифровом контексте;

12. *отмечает* принятие в ходе четырнадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран Парагвая в качестве нового ассоциированного наблюдателя и принятие в качестве новых наблюдателей с правом совещательного голоса Бразильского центра по исследованиям в областях оценки и отбора и продвижению мероприятий, Португальской федерации футбола, Форума по управлению высшим образованием в португалоязычных странах и регионах, «Мен нон» — Ассоциации женщин из Сан-Томе и Принсипи в Португалии, Бразильского общества государственного управления и Союза физиков португалоязычных стран;

13. *отмечает также* принятие в качестве новых наблюдателей с правом совещательного голоса в ходе двадцать девятого очередного заседания Совета министров Сообщества португалоязычных стран, состоявшегося 19 июля 2024 года в Сан-Томе, Ассоциации галисийского языка, Португальской ассоциации по вопросам водных ресурсов, Португальской ассоциации Института сертифицированных финансовых аналитиков (Португальское общество СФА), Национального совета по этике в науках о жизни Португалии, Португальской федерации гимнастики, Бразильского фонда Национальной библиотеки, Бразильского института семейного права и Института социальных, политических и экономических исследований Бразилии;

14. *подчеркивает* важность укрепления сотрудничества между Сообществом португалоязычных стран и специализированными учреждениями и другими структурами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной организацией здравоохранения, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирной продовольственной программой и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»);

15. *подчеркивает также* важность партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими организациями, включая Сообщество португалоязычных стран, в целях укрепления координации и сотрудничества в области миростроительства и сохранения мира в рамках деятельности согласно их соответствующим мандатам, в целях усиления эффекта от взаимодействия и обеспечения согласованности и взаимодополняемости таких усилий;

16. *ссылается* на свою резолюцию 77/14 и констатирует важную роль, играемую Комиссией по миростроительству и различными ее структурами;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восемьдесят первой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию как о процедурных, так и бюджетных последствиях повышения роли португальского языка в Организации

Объединенных Наций, при том понимании, что эта информация не должна касаться действующих механизмов лингвистического обеспечения и финансирования шести официальных языков Организации Объединенных Наций, в контексте предусмотренного доклада Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей восемьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт под названием «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран».

57-е пленарное заседание
28 января 2025 года